

## **ЗМІНИ ТА ВИПРАВЛЕННЯ, ЯКІ ЗРОБЛЕНО WORLD SAILING У МІЖНАРОДНИХ ПРАВИЛАХ ВІТРИЛЬНИХ ПЕРЕГОНІВ 2017-2020**

*Цей документ оновлюватиметься між 1 жовтня 2016 року і 31 грудня 2020 року, щоб показувати будь-які зміни і виправлення, що зроблено World Sailing.*

*Це версія 2.*

*У разі будь-яких запитань, будь ласка, пишіть на електронну адресу [office@sailing.org](mailto:office@sailing.org) з проханням переслати ваше питання директорові з правових питань і управління.*

### **ЗМІНИ**

#### **ЗМІНА №1**

Зроблено 20 жовтня 2016 року, змінено 8 грудня 2017 року

#### **Додаток G – ЗНАКИ РОЗПІЗНАВАННЯ НА ВІТРИЛАХ**

*World Sailing доповнив таблицю знаків розпізнавання на вітрилах, додавши літери країн Брунея Даруссалам, Камбоджі і Тимора-Лешти (Східного Тимора), як нових Національних Повноважних Організацій, що стали членами World Sailing.*

Бруней-Даруссалам	BRU
Камбоджа	CAM
Тимор-Лешти (Східний Тимор)	TLS

*Додатково, код Сінгапуру змінений з SIN на SGP*

*Наступні зміни було схвалено у листопаді 2017 року на щорічній конференції World Sailing. Ці зміни набувають чинності з 1 січня 2018 року.*

У Визначеннях, **Сторона** пункт (е) змінити на:

- (е) *підтримуюча особа*, яка є суб'єктом слухання за правилом 60.3 (d) або 69; будь-яке судно, яке особа підтримує; особа, що її призначено для подання заяви за правилом 60.3 (d).

**Змінити правило 63.1 на:**

**63.1 Вимоги щодо слухання**

Судно або змагун не можуть бути покараними без слухання протесту, за винятком зазначеного у правилах 30.2, 30.3, 30.4, 64.3(d), 64.4(b), 69, 78.2, A5 і P2. Ухвала про відшкодування має не прийматися без слухання. Протестовий комітет має слухати всі *протести* і звернення про відшкодування, що їх подано до бюро регати, якщо тільки не дозволить судну відкликати свій *протест* або звернення.

**Додати нове правило 63.9:**

**63.9 Слухання за правилом 60.3 (d) – підтримуюча особа**

Якщо протестовий комітет вирішує відкрити слухання за правилом 60.3 (d), він має негайно чинити за процедурами, завбаченими правилами 63.2, 63.3, 63.4 і 63.6, за винятком того, що інформація, яка надана *сторонам*, повинна містити детальну інформацію про передбачуване порушення, і протестовим комітетом може бути призначена особа для надання заяви про порушення.

**Змінити правило 64.4 на:**

**64.4 Ухвали, що стосуються підтримуючих осіб**

- (а) Якщо протестовий комітет завважить, що *підтримуюча особа*, яка є *стороною* у слуханні за правилом 60.3(d) або 69, порушила *правило*, то він може
- (1) оголосити попередження,
  - (2) відсторонити особу від змагань, або не допускати на місце їх проведення, або ж позбавити будь яких привілеїв, чи вигід, або
  - (3) вжити інших заходів у межах своєї юрисдикції, яких передбачено у *правилах*.
- (b) Протестовий комітет також може накладати покарання на судно, що є *стороною* у слуханні за правилом 60.3 (d) або 69 за порушення *правил підтримуючою особою*, змінивши залікову кількість очок судна в окремих перегонах, аж до застосування ДСК (DSQ), у разі протестовий комітет дійде висновку що
- (1) судно, можливо, внаслідок вчиненого *підтримуючою особою* порушення, отримало конкурентну перевагу у змаганнях, або
  - (2) *підтримуюча особа* вчинила нове порушення після того, як судно було у письмовій формі попереджено протестовим комітетом про те, що може бути накладене покарання.

Інші зміни та коректування, які було зроблено World Sailing 20 жовтня 2017 р., вже враховано і внесено до друкованого перекладу Правил Вітрильницьких перегонів 2017 -2020 рр.